

TAMO, DALEKO...
Pozorišna predstava

POZORIŠTE „DOBRICA MILUTINOVIĆ“ SREMSKA MITROVICA
u saradnji sa SLOVAČKIM POZORIŠTEM „VLADIMIR HURBAN VLADIMIROV“, STARA
PAZOVA i SKUS „H. J. ČMELIK“

„TAMO DALEKO...“
Adaptacija po motivima drame „Milica Nikolićeva“ Vladimira Hurbana Vladimirova
Prevod, adaptacija, režija i scenografija: Miroslav BENKA
Kostimografija: Boris ČAKŠIRAN
Vajarski radovi: Miroslav CVIJETIĆ
U predstavi slušamo Gnossienne No. 1 i 2, Erika Satija

LICA I GLUMAČKA PODELA

Jovan NIKOLIĆ, učitelj.....Aleksandar BAKO
Saveta NIKOLIĆ, njegova žena.....Jelena JANKOVIĆ
Milica NIKOLIĆ, bratanica učitelja.....Helena POP – LAZIĆ
Dušan MILIĆ, kandidat bogoslovije.....Vladimir BALAŠČAK
VON WETTHOFF, nemački oficir, poručnik.....Nikola JANOŠEVIĆ
RAUCHE, nemački oficir, kapetan.....Igor PISKLA
STANISLAV, posilni.....Jovan MILJEVIĆ
Sima PANAJOTOVIĆ, trgovac i zelenaš.....Zdenko KOŽIK
Učenice: Tatjana BABINKA i Mia JAŠO

Dešava se u školskom stanu uvaženog učitelja Nikolića, u Sremu, od Bogojavljanja, 19. januara do kraja oktobra, 1918. Godine.

Svetlo i ton majstor: Srđan SPASOJEVIĆ i Igor VESTEG
Inspicijent: Snežana VARNIČIĆ
Tehnička ekipa: Martin TURAN, Tina BERTA, Želislav FITOŠ, Deni KNJISA, Kristofer FARKAŠ

PREMIJERA:

Četvrtak, 25. oktobra 2018. sa početkom u 20:00 časova, Velika scena Pozorišta "Dobrica Milutinović", Sremska Mitrovica, i petak, 2. novembra 2018. sa početkom u 20:00 časova, scena Centra za kulturu Stara Pazova.

Projekat su podržali Grad Sremska Mitrovica i Opština Stara Pazova

O AUTORU

Vladimir Konstantin Hurban, slovački evangelički sveštenik, dramski pisac, libretista, pedagog i neumorni putnik – posvećenik teatra (Stara Pazova, 4. avgusta 1884 – Stara Pazova, 28. 09. 1950) rođen je u sveštenučkoj porodici, od oca Vladimira Hurbana, takođe evangeličkog sveštenika, otuda bio je poznatiji kao Vladimir Hurban Vladimirov, ili pod skraćenicom VHV. Osnovnu školu završio je u Staroj Pazovi, kod svog oca. Gimnaziju je pohađao u Vinkovcima i Zagrebu, a teologiju je studirao u Beču i Bratislavi.

Njegove drame izvođene su na scenama Slovačkog narodnog pozorišta, adaptirane i emitovane za

Slovački radio i TV u Bratislavi, u Pozorištu „Jonaša Zaborskog“ u Prešovu, Pozorištu „Slovačkog narodnog ustanka“ u Martinu, Pozorištu „J. G. Tajovskog“ u Zvolenu i dr. Njegove drame i operete su uglavnom postavljali amateri u Srbiji i Slovačkoj.

Hurbanovu dramu u tri čina „Milica Nikolićeva“, koju smo za ovu priliku adaptirali pod nazivom „Tamo daleko...“, prvi put izvodi jedno profesionalno pozorište u njegovom rodnom Sremu i Srbiji. Scena Slovačkog pozorišta VHV u Staroj Pazovi sa ponosom nosi njegovo ime i jedna je od najuspešnijih u bivšoj Jugoslaviji i Srbiji.

REČ REDITELJA

Antiratna drama Vladimira Hurbana Vladimirova dešava se u Sremu krajem I Sv. rata, 1918. godine od Bogojavljanja do kraja oktobra i dolaska oslobodilaca. Komad je napisan u duhu ljubavne drame između austro-ugarskog oficira, nasilno mobilisanog, fon Vethofa, slovenskog porekla iz roda Kašuba, i slobodoumne, obrazovane Milice, sinovice učitelja Nikolića, koja se bori za bolje ime svoje zemlje, ali u toj borbi podleže pod snažnim uticajem svog srca.

Drama obiluje temama patriotizma i antiratnom tematikom i u najplemenitijem smislu veliča pobedu ljubavi. Praizvođenje je doživela 1934. godine u Slovačkom narodnom pozorištu u Bratislavi. Ovo će biti njeno prvo izvođenje u autorovom rodnom Sremu.

Ova predstava je ujedno i memento i pledoaje da je mir u Evropi i mimo svih centripetalnih sila u politici, najsnažnija ideja bez alternative.

O REDITELJU

Miroslav Benka rođen je 22. aprila 1956. u Ašanji, u Vojvodini. Završio je srednju Školu za primenjene umetnosti u Novom Sadu, diplomirao glumu na Akademiji umetnosti (AU) u Novom Sadu i režiju na Fakultetu dramskih umetnosti (FDU) u Beogradu. Kao gostujući profesor predavao na Visokoj školi za dramske umetnosti u Bratislavi i Internacionalnom univerzitetu u Novom Pazaru. Bio je zaposlen kao reditelj i umetnički direktor u Gradskom pozorištu u Žilini u Republici Slovačkoj. Nalazio se i na mestu direktora i umetničkog direktora Narodnog pozorišta „Sterija“, kao i na mestu direktora i selektora Jugoslovenskog pozorišnog festivala „Vršačka pozorišna jesen“ u Vršcu. Od 2005. stiče status istaknutog umetnika Srbije.

Režirao preko 70 pozorišnih predstava, režirao je radio drame, TV emisije, dokumentarne filmove, muzičke spotove i multimedijalne programe, u zemlji i inostranstvu.